



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 July 2018
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать восьмая сессия

18 июня – 6 июля 2018 года

Пункт 3 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
6 июля 2018 года****38/11. Поощрение и защита прав человека в контексте мирных протестов***Совет по правам человека,**вновь подтверждая* цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,*вновь подтверждая также* Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и другие соответствующие региональные документы о правах человека,*ссылаясь* на Венскую декларацию и Программу действий,*ссылаясь также* на Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы,*вновь подтверждая*, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека государства – члены Организации Объединенных Наций приняли на себя обязательство добиваться, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех без различий по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,*ссылаясь* на свое решение 17/120 от 17 июня 2011 года и свои резолюции 19/35 от 23 марта 2012 года, 22/10 от 21 марта 2013 года, 25/38 от 28 марта 2014 года и 31/37 от 24 марта 2016 года по вопросу о поощрении и защите прав человека в контексте мирных протестов, а также на другие соответствующие резолюции Совета по правам человека,*признавая*, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах и Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации являются правами человека, которые гарантированы всем, хотя их осуществление может подвергаться определенным ограничениям в соответствии с обязательствами государств, предусмотренными в применимых международных договорах о правах человека,

GE.18-11658 (R) 170718 170718



* 1 8 1 1 6 5 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



признавая также, что любые подобные ограничения должны основываться на законе, а также быть необходимыми и соразмерными законной цели, в соответствии с обязательствами государства согласно применимым международным договорам о правах человека, и что, в случае их установления, должна быть возможность для их оперативного, компетентного, независимого и беспристрастного пересмотра в административном или судебном порядке,

напоминая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека и основных свобод, в том числе в контексте собраний, таких как мирные протесты, и обеспечение того, чтобы национальное законодательство, политика и практика, являющиеся национальными рамками для осуществления прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, соответствовали международному праву прав человека,

отмечая, что надлежащее управление собраниями предполагает и может оказывать воздействие на соблюдение прав человека до, во время и после собрания и имеет целью способствовать его мирному проведению и предотвращать ранение и гибель протестующих, наблюдающих за такими протестами лиц, случайных прохожих и должностных лиц, исполняющих правоохранительные обязанности,

подтверждая, что мирные протесты могут иметь место во всех обществах, включая спонтанные, одновременные, несанкционированные или подпадающие под ограничения протесты,

подтверждая также, что участие в мирных протестах может являться важной формой осуществления прав на свободу мирных собраний, выражения мнений, ассоциации и участия в ведении государственных дел,

признавая, что мирные протесты могут внести позитивный вклад в развитие, укрепление и эффективность демократических систем и демократических процессов, включая выборы и референдумы,

признавая также, что мирные протесты исторически играли конструктивную социальную и политическую роль в создании более справедливых и подотчетных обществ и что такие протесты могут продолжать вносить позитивный вклад в развитие человеческого потенциала,

подтверждая, что мирные протесты могут способствовать полному осуществлению гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав,

вновь подтверждая, что каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность,

вновь подтверждая также, что участие в публичных и мирных протестах должно быть полностью добровольным и непринудительным,

подчеркивая в этой связи, что каждый человек, включая лиц, которые придерживаются не разделяемых большинством или отличных от общепринятых взглядов или убеждений, должен иметь право выражать свои претензии или чаяния мирным путем, в том числе посредством публичных протестов, без страха подвергнуться репрессиям или запугиванию, преследованию, нанесению увечий, сексуальному посягательству, избиению, произвольному аресту и задержанию, пыткам, быть убитым или стать жертвой принудительного исчезновения,

будучи глубоко обеспокоен внесудебными, суммарными или произвольными казнями и пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания в отношении лиц, осуществляющих свои права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации во всех регионах мира,

будучи обеспокоен новой тенденцией к дезинформации и неоправданным ограничениям, препятствующим пользователям Интернета иметь доступ к информации или распространять информацию в ключевые политические моменты, что влияет на возможности организации и проведения собраний,

отмечая, что возможность защищенного и конфиденциального использования коммуникационных технологий в соответствии с международным правом прав человека имеет важное значение для организации и проведения собраний,

отмечая также, что, хотя под собранием обычно понимается физический сбор людей, понятие защиты прав человека, в том числе прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, может также применяться к аналогичному взаимодействию, происходящему в сетевом режиме,

напоминая о правах на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, которые включают в себя организацию, участие, наблюдение, мониторинг и регистрацию собраний,

выражая свою обеспокоенность в связи с установлением во всех частях мира уголовной ответственности для отдельных лиц и групп лиц исключительно за организацию мирных протестов, участие в них, наблюдение за ними, их мониторинг или регистрацию,

подчеркивая, что мирные протесты не должны рассматриваться в качестве угрозы, и призывая в этой связи все государства к вступлению в открытый, инклюзивный и конструктивный диалог при решении вопросов, связанных с мирными протестами и их причинами,

напоминая, что совершение другими лицами в ходе акций протеста изолированных актов насилия не лишает мирных граждан их прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации,

учитывая, что проведению собраний может способствовать общение и взаимодействие между организаторами, протестующими, местными органами власти и должностными лицами, исполняющими правоохранительные обязанности,

признавая, что национальные правозащитные учреждения и представители гражданского общества, в том числе неправительственные организации, могут играть полезную роль в содействии постоянному диалогу между лицами, принимающими участие в мирных протестах, и компетентными органами власти,

подчеркивая необходимость обеспечивать в полной мере привлечение к ответственности за нарушения или ущемление прав человека в контексте мирных протестов,

ссылаясь на Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка,

призывая все государства должным образом использовать Справочное пособие по применению силы и огнестрельного оружия при поддержании правопорядка, опубликованное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также обновленные учебные материалы Управления Верховного комиссара по вопросам правозащитного законодательства и поддержания правопорядка,

напоминая о важности надлежащей подготовки должностных лиц, исполняющих правоохранительные обязанности, связанные с управлением собраниями, и о важности недопущения, насколько это возможно, возложения таких обязанностей на военнослужащих,

1. *напоминает*, что государства несут ответственность, в том числе в контексте мирных протестов, за поощрение и защиту прав человека и предотвращение нарушений и ущемления прав человека, в том числе внесудебных, суммарных или произвольных казней, произвольных арестов и задержания, насильственных исчезновений и пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и призывает государства не допускать злоупотребления уголовным и административным судопроизводством или угроз таких действий в любых обстоятельствах;

2. *призывает* государства способствовать созданию безопасных и благоприятных условий, в которых отдельные лица и группы могли бы осуществлять свои права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, в том числе путем обеспечения того, чтобы национальное законодательство и процедуры, касающиеся прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, соответствовали их международным обязательствам в области прав человека с целью четкого и однозначного установления презумпции в пользу осуществления этих прав и чтобы они эффективно осуществлялись;

3. *призывает* все государства уделять должное внимание подборке практических рекомендаций для надлежащего управления собраниями, основанной на передовой практике и извлеченных уроках¹, которая содержит полезные рекомендации для государств по выполнению их обязанностей и обязательств, в том числе по их осуществлению в рамках внутреннего законодательства, процедур и практики, а также по поощрению и защите прав человека в контексте собраний, включая мирные протесты;

4. *призывает* государства способствовать проведению мирных протестов путем предоставления протестующим, насколько это возможно, доступа к общественным местам, где их может видеть и слышать их целевая аудитория, и путем их защиты, без какой-либо дискриминации, когда это необходимо, от любых угроз и преследования и подчеркивает роль местных органов власти в этом отношении;

5. *подчеркивает* важную роль, которую информационное взаимодействие между организаторами, протестующими, местными органами власти и должностными лицами, исполняющими правоохранные обязанности, может играть в деле обеспечения надлежащего управления собраниями, такими как мирные протесты, и призывает государства создать такие соответствующие каналы;

6. *настоятельно призывает* государства уделять особое внимание безопасности и защите женщин и женщин-правозащитниц от актов запугивания и преследования, а также от гендерного насилия, включая сексуальные нападения, в контексте мирных протестов;

7. *вновь подтверждает*, что государства должны принимать все надлежащие меры для обеспечения безопасности и защиты детей, в том числе при осуществлении ими своих прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, в том числе в контексте мирных протестов;

8. *призывает* все государства уделять особое внимание безопасности журналистов и работников средств массовой информации, осуществляющих наблюдение за мирными протестами, их мониторинг и регистрацию, принимая во внимание их особую роль, подверженность рискам и уязвимость;

9. *призывает также* все государства не допускать и прекращать меры по блокированию доступа интернет-пользователей к сетевой информации или недопущению ее распространения в нарушение международного права прав человека;

10. *настоятельно призывает* все государства не допускать применения силы в ходе мирных протестов и обеспечивать, чтобы в тех случаях, когда применение силы является абсолютно необходимым, никто не становился жертвой чрезмерного и неизбирательного применения силы, а также обеспечивать предоставление медицинской и другой помощи любым раненым или пострадавшим лицам в самые кратчайшие сроки;

11. *призывает* государства в приоритетном порядке обеспечить, чтобы их внутреннее законодательство и процедуры соответствовали их международным обязательствам и обязанностям в отношении применения силы в контексте правоохранительной деятельности и эффективно осуществлялись должностными лицами, исполняющими правоохранные обязанности, в частности применимым принципам правоохранительных органов, таким как необходимость и соразмерность,

¹ См. A/HRC/31/66.

памятуя о том, что смертоносная сила может применяться лишь в качестве крайней меры для защиты от непосредственной угрозы жизни, и что она не может использоваться лишь для разгона собравшихся;

12. *подтверждает*, что ничто никогда не может оправдать неизбирательное применение смертоносной силы против толпы, которое является незаконным в соответствии с международным правом прав человека;

13. *призывает* государства расследовать любые обстоятельства гибели или тяжелых ранений людей, включая ранения, приводящие к инвалидности, во время протестов, в том числе в результате применения огнестрельного оружия или использования менее смертоносного оружия со стороны должностных лиц, исполняющих правоохранительные обязанности, или частных лиц, действующих от имени государства;

14. *призывает также* государства обеспечить надлежащую подготовку должностных лиц, исполняющих правоохранительные обязанности, и, в соответствующих случаях, поощрять надлежащую подготовку частных лиц, действующих от имени государства, в том числе по вопросам международного права прав человека и, когда это необходимо, международного гуманитарного права, и в этой связи настоятельно призывает государства включить в такую подготовку применение стратегий деэскалации;

15. *призывает* государства предоставить своим должностным лицам, исполняющим правоохранительные обязанности, соответствующее защитное оборудование и менее смертоносное оружие в целях уменьшения необходимости использования любого рода оружия, прилагая при этом усилия по регулированию и регламентированию подготовки и использования менее смертоносного оружия, памятуя о том, что даже менее смертоносное оружие может быть опасным для жизни;

16. *подчеркивает* важность тщательного и независимого тестирования менее смертоносного оружия до его закупки и доставки с целью определения его смертоносности и масштабов вероятного вреда и осуществления контроля за соответствующей подготовкой должностных лиц и применением такого оружия;

17. *особо отмечает* важность международного сотрудничества в деле поддержки национальных усилий по поощрению и защите прав человека и основных свобод в контексте собраний, включая мирные протесты, с целью расширения возможностей правоохранительных органов действовать во время таких собраний в порядке, соответствующем нормам и стандартам международного права прав человека;

18. *подчеркивает* необходимость уделять внимание управлению собраниями, в том числе мирными протестами, с тем чтобы способствовать их мирному проведению, и предотвращать ранения, включая ранения, приводящие к инвалидности, и гибель протестующих, лиц, наблюдающих за такими собраниями, осуществляющих их мониторинг и регистрацию, случайных прохожих и должностных лиц, исполняющих правоохранительные обязанности, а также любые нарушения или ущемление прав человека, с тем чтобы обеспечить привлечение виновных в совершении таких нарушений и злоупотреблений к ответственности и предоставить жертвам доступ к средствам правовой защиты и компенсации;

19. *признает* важность документирования нарушений и ущемления прав человека, совершаемых в контексте мирных протестов, а также ту роль, которую могут играть в этой связи национальные правозащитные учреждения, гражданское общество, в том числе неправительственные организации, журналисты и другие работники средств массовой информации, пользователи Интернета и правозащитники;

20. *настоятельно призывает* государства обеспечить привлечение к ответственности за нарушения и ущемление прав человека через судебные или другие национальные механизмы, созданные согласно закону и в соответствии с их международными обязанностями и обязательствами в области прав человека, и обеспечить всем жертвам доступ к средствам правовой защиты и компенсации, в том числе в контексте мирных протестов;

21. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить тематический доклад о новых технологиях, включая информационно-коммуникационные технологии, и их воздействии на поощрение и защиту прав человека в контексте собраний, в том числе мирных протестов, и представить его Совету по правам человека до его сорок четвертой сессии;

22. *просит также* Верховного комиссара при подготовке тематического доклада опираться на опыт договорных органов и запрашивать мнения государств и соответствующих партнеров, таких как учреждения Организации Объединенных Наций, региональные организации, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и соответствующие мандатарии специальных процедур;

23. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса и следующих шагов на своей сорок четвертой сессии по пункту 3 повестки дня.

*38-е заседание
6 июля 2018 года*

[Принята без голосования.]
